Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía

1911-2014

October 12, 2014

Twenty-eighth Sunday in Ordinary Times

Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario

Welcome to Our Parish

Parish Information/Información Parroquial.
827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112
www.EpiphanySF.com

OUR MISSION STATEMENT:
We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

Telephone Numbers:
Office/Oficina: (415) 333-7630 Fax: (415) 333-1803
School/Escuela: (415) 337-4030 Fax: (415) 337-8583
Parish Office Hours: Monday-Friday 8:30am-7:00pm
Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.
Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos: 8:30am-3:00pm.
Confessions: Saturdays 4:00-5:00pm & by appointment
Confesiones: Sábados de 4:00pm-5:00pm & por cita

Daily Masses/Misas Diarias:
6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Misas los Sábados:
8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:
6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español), 1:00pm, and 5:30pm.

Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:
First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen del Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

Parish Staff / Personal Parroquial Extensions at (415) 333-7630

Pastor / Párroco
Rev. Eugene Tungol ext:18
Parochial Vicar /Vicario Parroquial
Rev. William H. Thornton ext:28
In Residence
Rev. Rolando Caverte ext: 26
Rev. Aquino Padilla ext. 30
Deacons / Diáconos
Deacon Ven Garcia, Jr.
Deacon Ramon Zamora

Elementary School / Escuela Principal / Director
Diane Elkins

School of Religion / Catecismo Principal / Director
Loy Bañez ext: 15

Director of Music /Director de Música
Mario Balestrieri
Office Support Staff / Secretarias
Jenny Lopez ext: 10
Maria Elena Herrera ext: 13
Church Sexton / Sacristán
Mark Ohlander

Meetings/ Reuniones:

Sunday/Domingo, October 12:

11:00am	RH	RCIA
2:30pm	CH	Baptism
8:00pm	CON	AA—English

Monday/Lunes, October 13:

Parish Office & School Closed
NO MEETINGS!!!!

Tuesday/Martes, October 14:

9:00am	OKH	Over 50 Club
5:00pm	RH	SOUL Youth Group
6:00pm	CH	Filipino Society
6:30pm	OKH	Legion de Maria
7:00pm	CAF	Faith Formation- 1st Communion Mtg

Wednesday/Miércoles, Oct. 15:

6:00pm	CAF	School
7:00pm	OKH	Grupo Progreso
7:00pm	CAF	School EPA mtg.

Thursday/Jueves, Oct. 16:

3:30pm	OKH	School
6:30pm	OKH	Grupo de Oracion
7:00pm	RH	Epiphany of the Lord
7:15pm	CH	Coro de Jovenes
8:00pm	DR	AA—English

Friday/Viernes, October 17:

6:00pm	OKH	Grupo Progeso
7:00pm	SAC	Jovenes Adultos

Saturday/Sábado, Oct. 18:

9:30am	CH	Faith Formation
9:30am	CAF & OKH	Faith Formation & Confirmation Classes
9:30am	RH	SPANISH: Bapt. Prep
10:00am	CAF	First Communion Faith Formation

4:00pm CH Confessions

Sunday/Domingo, October 19:

8:30am	CAF	Ladies Auxiliary Mtg
8:30am	OKH	K of C mtg
11:00am	RH	RCIA
1:00pm	OKH	Epiphany Filipino Soc.
2:30pm	CH	Baptisms
2:30pm	CAF	Year of Faith mtg
8:00pm	CON	AA—English

Intentions/ Intenciones:

Sunday/Domingo, Oct. 12:

6:30am Gorgonio, Vidal & Antolin Ganhinhin
8:30am Maria & Giovanni Lombardi
10:00am **Thanksgiving:** Emmanuel Aquino
11:30am Rosalia Rosales
1:00pm Conrado Caubalejo
5:30pm Pilar Trinidad

Monday/Lunes, October 13:

6:30am Rosario Hernandes & Francisco Navarro
8:00am Community Mass: Henry Carandang

Tuesday/Martes, Oct. 14:

6:30am Thanksgiving: Gino & Gina D'Ambrosio
8:00am Edward Y.H.Leong

Wednesday/Miércoles, Oct. 15:

6:30am Flor Medenilla, Mike Vogl & Ray Miller
8:00am Primo Vela

Thursday/Jueves, Oct. 16:

6:30am Virginia Mappa, Lily Weisler & Doris La Tour
8:00am Theresa Huynh

Friday/Viernes, Oct. 17:

6:30am Lucy Mazza
8:00am Felicitas Valdez

Saturday/Sábado, Oct. 18:

8:00am Tomas Agpoon
5:30pm Michael Neubecker

Sunday/Domingo, Oct. 19:

6:30am Frank & Gabriela Pacello
8:30am Efren Dy Uchi & Eddie Inquillo
10:00am Mazza Family
11:30am Blanca Ines Borja Carre
1:00pm Mary Bottarini
5:30pm Feliciana Alcaras

Pray for the Sick

Oremos por los enfermos:

Porfirio Aguiar
Allan & Allyson Artes
Annie Bautista
Robertson & Remedios Bautista
Kimberly Bay
Morgan Benedicto
Ignacia Briones
Erwin Castillo Canaya
Monika Carlson
Virginia Centeno
Domingo Claribone
Jennifer Contini
Anyssa Contreras
Opal & Baby Fuller
Ruben Garcia, Sr.
Lupita Gonzalez
Stan Jones
Petra Laguatan
Oscar Leiva
M. Lopez
Fr. Marlon Lumanas
Dante Manuel
Alfredo Martinez
Raymunda Medina
Daniel O'Shea
Tere Platero
Nadine Prindeville
Marina Salas
Erica & Baby Isabel Sanders
Tony Silva,
Christine Strebel,
Frances Thomas Sweet
Rose Vedamoni
Raul Velez

Pray for the Dead

Oremos por los Difuntos:

Rita Oropeza

Reflections ~ Reflexiones

Pastor's Message:

I'd like to take this time to thank all those who participated in the First School mass. It was great seeing all of the returning students as well as the new faces who are now part of the Epiphany parish & school. A special thanks to the parents who also attended and took the time out of their busy schedules to be a part of the mass. Also thank you to the Lectors, Eucharistic Ministers, Mario Balestrieri (music) and alter servers. Without your help mass would not be the same. It's always a pleasure to attend the first mass of the school year as it shows the strength & bond of what a great parish we have and the hopes of a wonderful year ahead of us. Again thank you to all-

Fr. Eugene Tungol

Mensaje del Párroco:

Quiero aprovec har esta oportunidad para agradecer a todos los que participaron en la Misa de Apertura del Año Escolar. Me dió mucho gusto ver de Nuevo a nuestros alumnus, asi como a los nuevos miembros de nuestra escuela y de parroquia. En especial, quiero darles las gracias a todos los padres de familia que separaron un tiempo dentro de sus horarios para poder acompañarnos en la Misa. Tambien quiero agradecer a los lectores, Ministros Extraordinarios de la Comunión, monaguillos y a Mario Valestrieri por la música. La celebración no habría sido la misma sin su presencia y ayuda. Es un placer asistir a la Misa de Apertura del Año Escolar ya que allí se demuestra la fuerza y unidad que tenemos como comunidad parroquial y la esperanza para poder encarar un maravilloso año.

¡Gracias a todos!
Padre Eugene Tungol

GOSPEL: MATTHEW 22: 1-4 OR 22: 1-10

This is a story that actually happened: When a groom-to-be called off the wedding, the bride decided to go ahead with the wedding banquet. Instead of inviting friends and relatives, she invited some homeless people. These unlikely guests in their thrift-shop clothes had a wonderful time. And the bride who didn't become a bride had the joy of sharing her banquet with them. This story is very similar to today's gospel and the parable Jesus tells about the feast hosted by God. The invited guests do not show up, so other guests are gathered from the streets and invited to share the table and the joy. Sometimes we might ignore God's invitation.

1.) Do we recognize that God has an invitation for us every day? How can we receive and accept it? Have you ever thought that other things were more important, or that you were too busy to accept God's invitation to Eucharist, sacraments, prayer, or doing something pleasing to God and helpful to others?

EVANGELIO: MATEO 22:1-4 O 22: 1-10

Esta es una historia que pasó realmente: Una vez que un novio canceló la boda, la novia decidió hacer el banquete de todos modos. En vez de invitar a los amigos y familiares, invitó a personas desamparadas. Los invitados vestidos con ropas raídas se divirtieron de lo lindo. Y la novia, quien no celebraba su boda, disfrutó con ellos. Esta historia es muy similar al evangelio de hoy y la parábola que Jesús cuenta sobre la celebración de una fiesta dada por Dios. Los invitados no llegaron, así que otros fueron invitados y compartieron en la mesa y el gozo. Algunas veces ignoramos la invitación de Dios.

1.) ¿Reconocemos que Dios nos invita todos los días? ¿Cómo podemos recibir y aceptar esta invitación? ¿Has pensado que otras cosas son más importante, o que estás muy ocupado para aceptar la invitación de Dios a celebrar los sacramentos, a orar, a hacer algo agradable a Dios o ayudar a otro?

WELCOME

- - - - - - - - - - - - - - - - - - cut here- - - - - - - - - - - - - -

- ❑ Want to become a registered parishioner
- ❑ Already a registered parishioner, updating information

NAME(S):_____ PHONE: ( )_____
Last Name First Name

ADDRESS:_____ EMAIL:_____

Please return to: **Church of the Epiphany**
827 Vienna Street
San Francisco, CA 94112

_____ would like Sunday Offering envelopes

Anuncios:

Domingo Mundial de las Misiones

El Domingo Mundial de las Misiones se celebrará en todo el mundo el 18 de octubre. El Papa Francisco nos pide que tengamos en nuestras mentes y corazones a los más pobres y necesitados; especialmente durante ese fin de semana. Como miembros de la iglesia, tenemos la obligación y el mandato de edificar nuestra iglesia sirviendo a los que lo necesiten.

El Santo Padre, por medio de la Sociedad de la Propagación de la Fe provee un hogar espiritual a los más pobres y vulnerables, llevándole los sacramentos y ofreciéndoles esperanza y paz en más de 1,150 diócesis misioneras por todo el mundo. Estas dependen de nuestra ayuda y de nuestras oraciones. En el Domingo Mundial de las Misiones, las parroquias tienen la oportunidad de forjar una fuerte relación con la Sociedad de la Propagación de la Fe, conectándose de esta manera con el trabajo que los misioneros de La Sociedad realizan en cada rincón del mundo. De este modo cumplen con el mensaje del Santo Padre para este día: "Estén centrados en el amor de Jesús y preocúpense por las necesidades de los demás".

En Cristo,
Rev. Salvatore J. Cordileone
Arzobispo de San Francisco

Segunda Colecta

El próximo domingo 19 será el Domingo de las Misiones Mundiales. La segunda colecta será a beneficio de las Misiones. La segunda colecta del domingo 26 será para nuestro programa de Educación Religiosa (Catecismo). Gracias por su generosidad.

Misa Anual por los Difuntos

El Ministerio de Consolación los invita a la Misa Anual por todas las personas que han fallecido desde el Dia de los Difuntos del año 2013 hasta la fecha. Acompáñenos a orar por nuestros difuntos el domingo 2 de noviembre a las 3:30PM.

Para su Información:

Jornadas de Fe:

Una cordial invitación a las próximas clases de Formación de fe en español que darán comienzo el Viernes 17 de Octubre, de las 7:00 a 8:30 pm., en la Sacristía de los Acólitos. Será un segmento de 5 clases, impartidas por el Padre Arturo Araujo, SJ. El Padre Araujo es profesor en la Universidad de San Francisco con mucha experiencia pastoral y teológica. Si es posible, le pedimos por favor registrar su participación por adelantado llamando a María A. Rodriguez al(415) 584 -5289 o con Sergio Canjura al (415) 760 -5908, mensajes de texto o por email: epifanianuevageneracion@yahoo.com

Estudio Bíblico en Español

Todos están invitados a las clases de biblia que darán comienzo el lunes 20 de Octubre, de las 7-8:30 p.m., en la Sacristía de los Acólitos. Venga a compartir y meditar la Palabra de Dios en comunidad y bajo la instrucción del Padre Norberto Medina. Si es possible, le pedimos por favor registrar su participación por adelantado llamando a Maria A. Rodriguez al (415) 584-5289 o con Sergio Canjura al (415) 760-5908, mensajes de texto o por email: epifanianuevagen-eración@yahoo.com

Done Sangre

La Iglesia de San Pablo está patrocinando una jornada para donar sangre el domingo 2 de noviembre desde las 8:00 de la mañana hasta el medio día. Por favor regístrese por internet en: www.bloodheroes.com. Seleccione"Donate Blood" Sponsor Code: SanitPaulsf. Para más información llame a Jill Alcantar al 415-586-8911. Todos los donantes recibirán un sándwich y una bebida, cortesía de ROXIE FOODS de la Avenida San José.

Próximos Eventos:

Cena Internacional 2014:

¡Ya está por llegar! El sábado 8 de noviembre celebraremos nuestra **Cena Internacional!** Esa noche podrá deleitarse sirviéndose comidas típicas de la cultura afroamericana, china, filipina, latinoamericana e irlandesa, así como deliciosos postres cuantas veces quiera. Además gozará de entretenimiento presentando las diferentes culturas étnicas que componen nuestra familia parroquial. Es una noche en la que celebramos la diversidad de nuestra comunidad. Es también la actividad principal en la que recaudamos fondos para nuestra parroquia. Esperamos contar con su presencia, especialmente si nunca ha asistido a una en el pasado. Estamos pidiendo su ayuda para donaciones de premios para la rifa. Por favor comuníquense con la Oficina Parroquial. ***Marque la fecha en su calendario!*** Boletos para adultos son $25 y $12 para niños menores de 12 años. Boletos para la rifa son $25 por 6 y el primer premio es $2,000!! ***Boletos estarán a la vente afuera después de Misa.***

Feather Fall Casino:

El Grupo Hispano los invita al Casino Feather Falls el Sábado 18 de octubre. El bus sale a las 7:00am y pasaran 6 horas en el casino. El costo es de $20 con $12 cash back y un cupón de $3 para comida. Para mas información por favor llame a Maria Elena 415-587-7878.

Baile de Halloween:

El Grupo Hispano invita a todos a su baile anual Cena de Halloween el sábado 25 de octubre en la cafetería. Los boletos cuestan $ 25 e incluyen cena y baile. Habrá premios para los mejores disfraces. Para obtener más información, póngase en contacto con: Pastor Ortiz (415) 587-2894 o Maria Elena Herrera (415) 585-7878. Las puertas se abren a las 6:00 pm.

Segunda Colectas:

HOY DÍA: Appelacion Anual Arzobishop

PRÓXIMA SEMANA:
World Mission Sunday

Sobres para las colectas están en las entradas de la iglesia.

Total de la Semanas Pasadas:

Fecha:	1ra Colecta:	2da Colecta:
10/05/2014	$7,900.63	$2,031.52
9/28/2014	$ 11,435.92	$ 3, 608.68
9/21/2014	$8,202.09	$1,435.95
09/14/2014	$7,760.65	$5,22.90

Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario
12 de octubre de 2014

Todo lo puedo unido a aquél me da fuerza.
— Filipenses 4:13

Coming Up Soon:

Halloween Dance:

The Grupo Hispano invites everyone to their annual Halloween Dinner Dance on Saturday, October 25th, in the cafeteria. Tickets are $25 and include dinner and dancing. There will be prizes for the best costumes. For information, please contact: Pastor Ortiz (415) 587-2894 or Maria Elena Herrera (415) 585-7878. Doors open at 6:00pm.

Stationary Collection for "GET ON THE BUS"

Help children write to their mothers or fathers in prison. Please donate either one book of FOREVER STAMPS or a box of notepaper and bring it to the parish office. Please donate before October 26.

All Souls Remembrance Mass 2014:

Epiphany's Grief Ministry invites you to our Memorial Mass in memory of all who have died since All Souls Day, 2013. The Mass will be on Sunday, November 2nd at 3:30pm in the church. Join us in praying for our deceased loved ones.

Save the Date!!!:

It's that wonderful time of year again! On Saturday, November 8th, we will be having our **17th Annual International Night** Dinner! During this evening, we have an all you can eat menu of: African-American, Chinese, Filipino, Hispanic, Irish, Italian foods and dessert! In addition to the great food, we have amazing entertainment from different cultures. This is one of the wonderful ways we celebrate our diversity. This is the parish's largest fundraiser. If you have never been to one, we hope you will join us this year! We are also asking for your help. We are asking for raffle prizes. Please contact the Parish Office. Dinner tickets for adults are $25 and $12 for children under 12 years of age. Raffle tickets are $25 for a booklet of 6. The first prize will be $2,000!! **Dinner and Raffle tickets will be on sale outside after Mass!**

Announcements:

Red Hawk Casino:

The Over 50 Club invites you to Red Hawk Casino on Tuesday, October 21. The cost is $26 per person. For more information and/or reservations, please call Ken at 415-334-3650, Rose at 415-334-0213 or Steve at 415-239-7740. The bus will leave promptly at 8:00am from O'keefe Hall at Naples & Amazon Street.

Find the Hero in You:

Saint Paul's Church will have a Blood Drive on Sunday, November 2nd from 8:00-12:00pm. To schedule your life-saving appointment, please register online at www.bloodheroes.com. Select "Donate Blood" Sponsor Code: SanitPaulsf or contact Jill Alcantar at 415-586-8911 with questions. Each donor will receive a FREE sandwich and drink from ROXIE Foods on San Jose Ave.

Training New & Experienced Extraordinary Ministers

Training for New & Experienced Extraordinary Ministers of Holy Communion and lectors sponsored by the Archdiocese of SF Office of Worship. Site: Saint Elizabeth Church, 459 Somerset St. (SF) -- Date: Nov. 15th Time: 10am to 3pm and Nov. 22nd Time: 10am to 12pm. In order to receive a certificate of completion, ministers must attend BOTH Saturdays and you are only allowed to be certified in ONE ministry. Fees: $20.00 pre-registered and $25.00 for same-day registrants. Note: price does not include lunch. Please bring your own lunch. Please complete the sign-up form available in the parish office and/or vestibule of the church. This training will take the place of our annual parish training. For additional information, contact Spiritual Life commission Chair, Kathy Parish-Reese, (650-756-8158) or Co-Commission Chair, Maria Rodriguez (415)584-5289

Second Collection:

Please make a note that the second collection for Sunday, October 19th, will be for World Mission Sunday. The second collection for Sunday, October 26th will be for Religious Education Program. Thank You!

For Your Information:

World Mission Sunday:

World Mission Sunday is fast approaching, and will be observed across the globe on the weekend of Oct.18th & 19th. Modeled after our Holy Father, Pope Francis, we are called most especially on this weekend to keep the poor and the most in need close in mind and heart. Like our chief missionary, we are asked especially to be mindful of our obligation to build the Church and serve the poor to the very ends of the earth. This is our priestly mandate; it is what the Church exists to do.

The Society for the Propagation of the Faith is the Holy Father's chief outreach to more than 1,150 mission diocese around the world that depend on annual help, and prayers, from all of us. These mission churches provide a spiritual home for the poorest and most vulnerable, sanctifying them with the Sacraments, as they offer them the Lord's hope and peace.

The parish that is in strong a relationship with the Society for the Propagation of the Faith, through this World Mission Sunday celebration, connects with the loving work of missionaries of every time and every place. They live what Pope Francis writes in his message for World Mission Sunday: "grounded in love for Jesus and concern for the needs of others."

Sincerely in Christ,
Most Reverend Salvatore J. Cordileone
Archbishop of San Francisco

Feather Falls Casino:

The Grupo Hispanio invites you all to Feather Falls Casino on Saturday, October 18th. The bus leaves at 7:00am. The cost is $20/person with $12 cash back & $3 food coupon. For information please call Maria Elena at 415-585-7878.

The Year of Consecrated Life:

Pope Francis has declared 2015 The Year of Consecrated Life. On Monday, October 20th there will be a special Evening Prayer at 7:00pm at St. Mary's Cathedral. This prayer, presided over by Archbishop Cordileone, will open the events of The Year of Consecrated Life. Please join us for this special occasion.

Second Collections:

TODAY: Archbishop's Annual Appeal

NEXT WEEK: World Mission Sunday

Collection envelopes can be found at the entrances of the church.

Last Weeks' Totals:

Date:	1st Collection:	2nd Collection:
10/05/2014	$7,900.63	$2,031.52
9/28/2014	$ 11,435.92	$ 3, 608.68
9/21/2014	$8,202.09	$1,435.95
9/14/2014	$7,760.65	$5,222.90

Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time
October 12, 2014

I can do all things in him who strengthens me.
— Philippians 4:13